

COVID-19 Vaccination Translation Project

Language: Arabic

هل تعلم ؟

.1

أظهر التطعيم ضد كوفيد-19 فعالية كبيرة في الوقاية ضد المرض وهو وسيلة مهمة لمكافحة الجائحة. الجمع بين التطعيم ولبس القناع والتباعد الاجتماعي أفضل حماية ضد كوفيد-19. هذه المعلومات مستقاة من إدارة الصحة العمومية لولاية ماسشوستش.

الأعراض الشائعة التي تعتبر عادية بعد التطعيم هي: الآم الذراع، احمرار، تورم، تعب، صداع، الآم في العضلات، حمى، غثيان، قشعريرة . إذا شعرت بأعراض أخرى أو دامت هذه الأعراض أكثر من بضعة أيام اتصل بطبيبك الخاص.

.2

تستطيع أخذ التطعيم حتى لو لم يكن لديك تأمين، بطاقة هوية، رخصة سياقة أو رقم ضمان اجتماعي. هذه الوثائق ليست مطلوبة.

إذا تم رفضك لأخذ التطعيم أو صادفتك مشاكل أخرى اتصل من فضلك بالمدعي العام إدارة

الحريات المدنية 2917-963-617 او ارفع دعوى على النت هنا

[.https://www.mass.gov/how-to/file-a-civil-rights-complaint](https://www.mass.gov/how-to/file-a-civil-rights-complaint)

إذا طلب أحد منك تأمينك، بطاقة هوية، رخصة سيطرة أو رقم ضمان إجتماعي فلك الحق في الرفض. لست ملزماً بإظهار هذه الوثائق لأخذ التطعيم في ولاية ماسشوتسش.

3.

لا يؤثر أخذك التطعيم على وضعك القانوني كمهاجر. أكدت الحكومة الفيدرالية أن العلاج ضد كوفيد-19 (بما فيها التطعيم) لا يعتبر وسيلة لتحديد الوضعية القانونية للمهاجر.

4.

التطعيم مجاني لكل الأشخاص فوق 16 سنة الذين يعيشون، يعملون ويدرسون في ماسشوتسش بما فيهم المهاجرين الغير شرعيين. ويُعطى التطعيم مجاناً لكل على حساب الحكومة الفيدرالية. لا تحتاج أن يكون لديك تأمين لأخذ التطعيم. لن يُطلب منك رقم بطاقة الائتمان لحجز موعد لأخذ التطعيم.

إذا تم رفضك لأخذ التطعيم أو صادفتك مشاكل أخرى اتصل من فضلك بالمُدعي العام إدارة الحريات المدنية 291-963-617 او ارفع دعوى على النت هنا

[.https://www.mass.gov/how-to/file-a-civil-rights-complaint](https://www.mass.gov/how-to/file-a-civil-rights-complaint)

5.

عليك أخذ التطعيم حتى لو أُصبت سابقا بمرض كوفيد-19. إذا كانت نتيجة مسح كوفيد-19 إيجابية عليك الانتظار حتى انتهاء فترة العزل لأخذ التطعيم، عادة 10 أيام بعد ظهور الأعراض وفي حالة لم تظهر لديك أعراض تنتظر 10 أيام بعد إيجابية نتيجة الاختبار.

6.

سيكون ملف تطعيمك محفوظا ولن يكشف. تحتفظ إدارة الصحة العمومية بملف إلكتروني لكل شخص تلقى تطعيم ضد كوفيد-19. تبقى قاعدة بيانات التطعيم سرية مثل ملف المريض مع طبيبه الخاص. إذا شئت أن تُظهر وثائق (تأمين، بطاقة هوية، رخصة سياقة، رقم تأمين اجتماعي) ستُحترم سرية معلوماتك.

Translator Name(s) / Organization: Dr. Zoubir Benmebarek of Algeria

These translations were undertaken by:

Springfield Vietnamese Cultural Association

Cambodian Mutual Assistance Association

Chinese Associations of Western MA

Bayanihan Association of America

Bhutanese Society of Western MA

Dr. Syed Irfan Makhdoom Nayyar,

Syeddah Ghazala, Syed Armughan

Dr. Zoubir Benmebarek

Farzana Junaise

Project direction by:

AAC's Health & Human Services Committee: Commissioner Haniya Syeda and

Commissioner Ekta Saksena